

Zmluva o zabezpečení dát

uzatvorená podľa zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a podľa § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien

Článok I. Zmluvné strany

Zhotoviteľ: PMT, s.r.o.

sídlo: Trnavská cesta 70, 821 09 Bratislava

IČO: 35 840 293

IČ DPH: SK2021680507

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 26983/B

bankové spojenie: Ľudova banka, a.s.

číslo účtu: 4040177407/3100

zast.: Mgr. Jaroslav Ždiňák, konateľ

Mgr. Zuzana Zlámalová, konateľ

Mgr. Peter Ďurček, konateľ

Používateľ: Rozhlas a televízia Slovenska

Mýtna 1, 817 55 Bratislava

organizačná zložka Slovenská televízia

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

statutárny orgán: PhDr. Miloslava Zemková, generálna riaditeľka Rozhlasu a televízie Slovenska

bankové spojenie: ČSOB, a.s., Bratislava

číslo účtu: 2929673/7500

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

Článok II. Vyhlásenie zmluvných strán

1. Zhotoviteľ a spoločnosť TNS SK, s.r.o. /ďalej len "TNS SK"/ uzavreli dňa 15.04.2009 Zmluvu o službách /ďalej len "Zmluva o službách"/, na základe ktorej TNS SK bude pre Zhotoviteľa a ním určené osoby /"predplatiteľ"/ zabezpečovať trvalú službu elektronického merania sledovanosti televízie na území Slovenskej republiky v období od 01.02.2010 do 31.01.2016 a to najmä zhromažďovaním údajov o sledovanosti televízie a zabezpečením Aplikačného programového vybavenia na analyzovanie údajov pre Zhotoviteľa a predplatiteľov.

2. Používateľ je Zhotoviteľom určený "predplatiteľ" v zmysle Zmluvy o službách.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení poskytovania dát Zhotoviteľom Používateľovi a ďalšom využívaní dát za dohodnutú cenu a za podmienok stanovených touto zmluvou.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť Používateľovi dodávanie dát - údajov o sledovanosti televízie v Slovenskej republike vytvorených na základe Zmluvy o službách vrátane práv vzťahujúcich sa k dodaným dátam /ďalej len "dáta"/ a zabezpečiť Používateľovi aplikačné programové vybavenie na analyzovanie takýchto dát vrátane potrebných práv k aplikačnému programovému vybaveniu.

3. Používateľ sa zaväzuje platiť Zhotoviteľovi dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy.

Článok IV. Spôsob, forma a podmienky plnenia

1. Zhotoviteľ zabezpečí pre Používateľa dodávanie dát prostredníctvom spoločnosti TNS SK, a to v úplnom rozsahu, ktorý je dohodnutý medzi Zhotoviteľom a TNS SK podľa Zmluvy o službách z najmenej 1200 referenčných domácností.
2. Zhotoviteľ zabezpečuje dodávanie dát Používateľovi odo dňa 01.07.2011 do 31.01.2016.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje touto Zmluvou dodať Používateľovi dáta za obdobie od 01.02.2011 do 31.05.2011 (4 kalendárne mesiace).
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje touto Zmluvou dodať Používateľovi dáta za obdobie od 01.06.2011 do 30.06.2011 (1 kalendárny mesiac).
5. Zhotoviteľ zabezpečí pre Používateľa nerušený prístup ku všetkým informáciám, dokladom a právam súvisiacim s dodávanými dátami vrátane ich použitia.
6. Zhotoviteľ zabezpečí pre Používateľa dodávanie dát za predchádzajúci kalendárny deň v každý deň najneskôr do 9.00 hod. SEČ.
7. Zhotoviteľ zabezpečí od TNS SK pre Používateľa Aplikačné programové vybavenie od na analyzovanie dodávaných dát, potrebné práva na jeho používanie ako aj jeho inštaláciu na mieste určenom Používateľom, a to najneskôr do 1 mesiaca od písomnej žiadosti Používateľa, v prípade ak toto už Používateľ nemá zabezpečené. Za tým účelom Zhotoviteľ pred uzavretím tejto zmluvy oznámil Používateľovi technické požiadavky súvisiace s aplikačným programovým vybavením, jeho inštaláciou a používaním.
8. V prípade akéhokoľvek prerušenia dodávania dát je Zhotoviteľ okamžite povinný zabezpečiť obnovenie dodávania dát.
9. Zhotoviteľ zabezpečí na základe tejto zmluvy dodanie dát priamo Predplatiteľom podľa Zmluvy o službách v rovnakom rozsahu a rovnakým spôsobom ako pre Používateľa.
10. Zmluvné strany berú na vedomie, že Používateľ a ním určený predplatiteľ v čase podpisu tejto zmluvy disponujú počítačovým systémom a podľa dispozícií a technických požiadaviek Zhotoviteľa, ktoré sú vhodné na príjem a spracovanie dát a zabezpečili, aby mali spoľahlivý prístup k Internetu na chod aplikačného programového vybavenia.
11. Používateľ ani iná osoba nie je oprávnený aplikačné programové vybavenie kopírovať alebo udeliť právo na jeho používanie ďalšej osobe, po skončení platnosti tejto zmluvy je Používateľ povinný odovzdať aplikačné programové vybavenie Zhotoviteľovi, prípadne na základe jeho písomnej žiadosti spoločnosti TNS SK a písomne potvrdiť, že si neponechal kópie.

Článok V. Práva duševného vlastníctva

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že práva duševného vlastníctva k aplikačnému programovému vybaveniu používanému podľa tejto zmluvy patria TNS SK. Zhotoviteľ zabezpečí pre Používateľa udelenie práv od TNS SK na inštaláciu a používanie aplikačného programového vybavenia.
2. Zhotoviteľ je v súlade s ustanoveniami Autorského zákona a Zmluvou o službách výhradným zhotoviteľom vymedzených databáz dát získaných na základe Zmluvy o službách.
3. Zhotoviteľ týmto v súlade s § 73 Autorského zákona udeľuje Používateľovi súhlas na extrakciu /prenesenie obsahu databázy na iný nosič/ a reutilizáciu /uviedenie obsahu databázy alebo jej časti na verejnosti/ databázy dodávaných tzv. sekundárnych dát, primárnych dát výhradne len za účelom vývoja software. Používateľ sa zaväzuje, že pri reutilizácii dát bude postupovať vždy v súlade s podmienkami pre zverejňovanie dát dohodnutými medzi Zhotoviteľom a TNS SK v Zmluve o službách prípadne inej dohode alebo rozhodnutí Zhotoviteľa.

4. Používateľ je oprávnený udeľovať súhlas na extrakciu a reutilizáciu dodávaných dát ním určeným predplatiteľom podľa Zmluvy o službách, a to v celom rozsahu práv podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť na základe tejto zmluvy dodanie dát priamo Používateľom určeným predplatiteľom v rovnakom rozsahu a rovnakým spôsobom ako pre Používateľa.

5. S výnimkou podľa čl. V.4. tejto zmluvy Používateľ nie je oprávnený udeľovať iným osobám za odplatu ani bezodplatne súhlas na ďalšiu extrakciu a reutilizáciu dodávaných dát. To neplatí pre poskytnutie dát a ich analýz Používateľom jeho zamestnancom, predplatiteľom a zmluvným partnerom v rozsahu, ktorý je potrebný na riadne plnenie tejto zmluvy a pre riadne použitie práv nadobudnutých touto zmluvou. Používateľ je oprávnený použiť tzv. primárne dáta pre účely vývoja software určeného na prácu s dátami.

Článok VI. Cena, platobné podmienky

1. Používateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za plnenia podľa článku IV, ods. 2/ Zmluvy mesačnú odplatu vo výške 36.100,- EUR/slovom: tridsaťšesťtisíc sto Eur / za kalendárny mesiac. Výška mesačnej odplaty sa vzťahuje aj na dáta jednorázovo dodané podľa čl. IV.3 vypočíta sa ako súčin mesačnej odplaty a počtu kalendárnych mesiacov, za ktoré boli dodané dáta. Sumy sú uvedené bez sadzby DPH. K fakturovanej sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

2. Dohodnuté platby je Používateľ povinný platiť Zhotoviteľovi vždy na základe riadnych a úplných daňových dokladov – faktúr, vystavených Zhotoviteľom a doručených Používateľovi vždy najneskôr 15 dní pred splatnosťou platby, v prípade 1. platby najneskôr 10 dní pred jej splatnosťou. Dňom úhrady sa rozumie deň pripísania platenej sumy na účet Zhotoviteľa.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že dohodnutá odplata podľa tejto zmluvy vychádza z parametrov pre získavanie dát stanovených v Zmluve o službách, a že zmena týchto parametrov bude mať vplyv na zmenu dohodnutej odplaty podľa tejto zmluvy.

4. Výška Odplaty sa môže ročne upravovať vždy po skončení kalendárneho roka o Index inflácie SR.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že dohodnutá odplata podľa tejto zmluvy zodpovedá dohode spoločníkov Zhotoviteľa o podieloch na peňažnom plnení, na ktoré sa Zhotoviteľ zaviazal v Zmluve o službách. Pri akejkoľvek zmene výšky odplaty podľa Zmluvy o službách budú zmluvné strany rešpektovať a zachovávať dohodnutú výšku a pomer podielov spoločníkov Zhotoviteľa na platbách a dodatkom k tejto zmluve primerane tomu upravia výšku dohodnutej odplaty podľa tejto zmluvy.

6. Dohodnutá odplata zahŕňa aj odplatu za dodanie dát a súhlas na používanie dát pre predplatiteľov určených Používateľom podľa čl. V.4. tejto zmluvy.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že Používateľ zaplatí za dodanie dát v rozsahu podľa článku IV ods. 3/ tejto Zmluvy jednorázovú sumu vo výške 144.400,00 EUR bez DPH / slovom: Stoštyridsaťštyritisíc štyristo EUR / a to na základe faktúry vystavenej so všetkými náležitosťami v zmysle platnej legislatívy. Splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa jej doručenia Používateľovi. K fakturovanej sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že Používateľ zaplatí za dodanie dát v rozsahu podľa článku IV ods. 4/ tejto Zmluvy jednorázovú sumu vo výške 36 100,00 EUR bez DPH / slovom: tridsaťšesťtisíc sto Eur/ a to na základe faktúry vystavenej so všetkými náležitosťami v zmysle platnej legislatívy. Splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa jej doručenia Používateľovi. K fakturovanej sume bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.

Článok VII. Sankcie

1. V prípade, že dáta, ktorých dodanie zabezpečuje podľa tejto zmluvy Zhotoviteľ, nebudú dodané Používateľovi včas alebo riadne a súčasne v dôsledku toho vznikne podľa Zmluvy o službách Zhotoviteľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty voči TNS SK, má Používateľ voči Zhotoviteľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške vypočítanej nasledovne:

$$Z = N \times (P/100)$$

kde Z je výška zmluvnej pokuty,

N je výška zmluvnej pokuty, na ktorú vznikne podľa Zmluvy o službách nárok Zhotoviteľovi voči TNS SK,

P je dohodnutý percentuálny podiel Používateľa na peňažnom plnení, určený podľa článku VI. bodu 4 tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Používateľa s platením akejkoľvek časti ceny podľa tejto zmluvy je Používateľ povinný popri dlžnej čiastke uhradiť Používateľovi aj zmluvnú pokutu vo výške 331,00EUR za každý deň omeškania.

3. V prípade, že Používateľ poruší povinnosť podľa čl. V. ods. 3. alebo ods. 4. tejto zmluvy v dôsledku čoho bude TNS SK požadovať od Zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty podľa Zmluvy o službách, má Zhotoviteľ vždy nárok žiadať od Používateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške rovnajúcej sa uplatnenému nároku na zmluvnú pokutu zo strany TNS SK. Používateľ je povinný túto zmluvnú pokutu zaplatiť zhotoviteľovi vždy do 15 dní od doručenia písomnej výzvy Zhotoviteľa na jej úhradu.

Článok VIII. Doba trvania a zánik zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.01.2016.

3. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy zaniká

- písomnou dohodou zmluvných strán alebo
- odstúpením od zmluvy zo strany Používateľa. Používateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že Zhotoviteľ podstatným spôsobom poruší povinnosti podľa tejto zmluvy a k náprave nedôjde ani po uplynutí lehoty 90 dní od doručenia písomného upozornenia Používateľa na takéto porušenie povinností. Po márnom uplynutí 90-dňovej lehoty na nápravu môže Používateľ od tejto zmluvy odstúpiť písomným odstúpením od zmluvy doručeným Zhotoviteľovi, pričom táto zmluva zaniká dňom doručenia odstúpenia od zmluvy.

4. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany Používateľa:

- Používateľ je povinný postupovať v súlade s ustanovením čl. 13 Zmluvy o službách,
- zmluvné strany sú povinné uhradiť si splatné záväzky vzniknuté počas platnosti zmluvy vrátane zmluvných pokút,
- zmluvné strany sú povinné aj po zániku zmluvy zachovávať mlčanlivosť a obchodné tajomstvo v rozsahu dohodnutom podľa tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu nie je možné pred uplynutím doby jej trvania jednostranne ukončiť výpoveďou žiadnej zo zmluvných strán ani odstúpením od zmluvy zo strany Zhotoviteľa.

Článok IX. Obchodné tajomstvo

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si poskytnú v rámci prípravy a uzatvárania tejto zmluvy, informácie tvoriace obsah tejto zmluvy, ako aj informácie, ktoré si poskytnú alebo inak vyplývajú pri plnení tejto zmluvy, zostanú podľa ich vôle utajené.

SK

2. Zmluvné strany sa teda v zmysle predchádzajúceho bodu tejto zmluvy dohodli, že predmetné informácie nikomu neprezerajú, vo vzťahu k tretím osobám budú zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a prijímajú také opatrenia, ktoré znemožnia ich prístupnosť tretím osobám. Ustanovenia predchádzajúcej vety sa nevzťahujú na prípady, kedy a/ majú účastníci tejto zmluvy opačnú povinnosť stanovenú zákonom a/alebo b/ takéto informácie poskytnú osobám, ktoré majú zo zákona povinnosť mlčanlivosti a/alebo c/ sa takéto informácie stanú verejne známymi, či dostupnými a/alebo budú takéto informácie zo strany niektorej zmluvnej strany poskytované zamestnancom a zmluvným partnerom v rozsahu, ktorý je potrebný na riadne plnenie tejto zmluvy a pre riadne použitie práv nadobudnutých touto zmluvou.

Článok X. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení tejto zmluvy budú postupovať v súlade s účelom, predmetom a podmienkami platnej Zmluvy o službách. Za tým účelom Používateľ vyvinie maximálne úsilie a poskytne Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť tak, aby Zhotoviteľ mohol vždy včas a riadne plniť jeho povinnosti podľa Zmluvy o službách a Zhotoviteľ vyvinie maximálne úsilie a poskytne Používateľovi potrebnú súčinnosť tak, aby Používateľ mohol nerušene používať dáta a práva podľa tejto zmluvy.

2. Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy vyžadujú písomnú formu a súhlas zmluvných strán a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3. Veci a vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Zmluvy o službách, Autorského zákona a Obchodného zákonníka.

4. Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú informovať o dôležitých skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom Zmluvy o službách a tejto zmluvy, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

6. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po 1 pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 22.06.2011

Za PMT, s.r.o. :

Mgr. Jaroslav Ždiňák, konateľ

Mgr. Zuzana Zlámalová, konateľ

Mgr. Peter Durček, konateľ

Za Rozhlas a televíziu Slovenska:

PhDr. Miloslava Zemková,
generálna riaditeľka RTVS

Meno, priezvisko, funkcia, dátum a podpis zodpovednej osoby

Ing. Peter Ondro
zástupca GR RTVS
pre STV